

Ciclo Descubre...

Conozcamos los nombres 04

9 de mayo de 2021

Antonín Dvořák *Salmo 149, op. 79, B.91*

Antonín Dvořák *Sinfonía núm. 7 en re menor, op. 70, B.141*

Jaume Santonja *Director*

**Orquesta y Coro
Nacionales de España**

Ciclo Descubre...
Conozcamos los nombres 04
9 de mayo de 2021

Orquesta y Coro
Nacionales de España

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Jaume Santonja *Director*

Eva Sandoval *Presentadora*

Antonín Dvořák (1841-1904)

Salmo 149, op. 79, B.91

Antonín Dvořák

Sinfonía núm. 7 en re menor, op. 70, B.141

I. Allegro maestoso

II. Poco adagio

III. Scherzo: Vivace

IV. Finale: Allegro

Ciclo Descubre... Conozcamos los nombres
Concierto 04

Do **9** MAY 12:00h

Concierto sin interrupción

Charla de 10 minutos
antes de cada obra

**Auditorio Nacional
de Música**

Sala Sinfónica

Radio Clásica (RNE) grabará
en directo el concierto. Sin
fecha de emisión al cierre de
la edición.

Contradicciones

Bohemia, hoy en día perteneciente a la República Checa, está situada en una encrucijada de civilizaciones que ha provocado múltiples conflictos religiosos, luchas de poder dinásticas y la coexistencia de diversas lenguas. Allí, en la pequeña aldea de Nelahozeves, cercana a Praga, nació el compositor Antonín Dvořák en 1841. En aquel momento, Bohemia pertenecía al imperio austríaco, pero la población clamaba por su independencia. Esa necesidad de identidad regional provocó una ola de fervor nacionalista que culminó con una serie de levantamientos contra el gobierno oficial.

Aquel clima violento y politizado marcó para siempre la vida y la obra del músico, que tuvo que hacer frente a un doloroso conflicto interior: se debatía entre la fidelidad al gobierno austríaco, que había reconocido ampliamente sus composiciones, y su pasión por defender la esencia de la nación checa en términos culturales y humanísticos. Paradójicamente, esa contradicción vital resultó fundamental para crear un estilo artístico propio en el que se reconciliaban la lealtad política con el amor por su herencia. Dvořák supo combinar las formas y los géneros de la tradición germánica, especialmente de Brahms o Wagner, con elementos del acervo popular eslavo. Esta cualidad de su lenguaje musical es una de las claves del éxito que obtuvo en Europa y en América ya desde la década de 1880.

El *Salmo 149, op. 79* nació como un encargo del coro más ilustre de Praga, la Sociedad Coral Hlahol, institución artística fundada en 1860 con la que Dvořák colaboró en distintas ocasiones. La consigna del colectivo era: "Canta para llegar al corazón, el corazón para alcanzar la patria". El bohemio escribió la obra entre enero y febrero de 1879 para coro masculino y orquesta, aunque nueve años después retomó la composición y la arregló para coro mixto. Con el fin de crear esta pieza religiosa seleccionó deliberadamente el salmo 149 del Libro de los Salmos, «Cantate Domino canticum novum» («Cantad al señor un cántico

nuevo»), en la traducción al checo de la histórica Biblia de Kralice del s. XVI. Dvořák reivindicaba así uno de los elementos característicos de su región: el idioma. El texto explora intereses fundamentales para el autor, cuyo lema era «Dios, amor y patria». Se trata de una alabanza a la divinidad con referencias musicales explícitas. Pero, sobre todo, alude al pueblo oprimido de Israel (incluso con expresiones bélicas) que, para Dvořák, vendría a representar a sus compatriotas luchando por la libertad. Desde el punto de vista musical, estamos ante una forma rondó en cuyo estribillo el compositor despliega todo su talento en la construcción de inspiradas melodías y en su eficaz orquestación.

En el *Salmo 149* no detectamos resonancias campesinas checas de forma evidente, pero sí las hallaremos en una de las páginas orquestales más enjundiosas y dramáticas de Dvořák, la *Sinfonía núm. 7 en Re menor, op. 70*. El triunfo londinense de su *Stabat mater* animó a la Sociedad Filarmónica de Londres, la misma institución que había encargado a Beethoven su *Sinfonía núm. 9*, a solicitarle una nueva página orquestal que se convertiría en su séptima sinfonía y que dedicaría al gran Hans von Bülow, uno de los mejores músicos de su tiempo. Fue estrenada el 22 de abril de 1885 en el St. James Hall de Londres dirigida por el propio compositor, quien pretendía disipar la concepción que el público inglés tenía de él como creador nacionalista. Quería legitimarse como un auténtico sinfonista y lo hizo retratándose en cada movimiento. El primer tema del «Allegro maestoso», grave y de ámbito reducido, está relacionado con su pasión por los trenes, pues lo concibió en la estación de Praga. El «Poco adagio», de gran variedad temática, ha sido definido como «una oración por la paz del alma». Ese sosiego espiritual lo alcanzaba sólo en su residencia rural de Vysoká. La gran apoteosis orquestal llega en el Scherzo «Vivace», impregnado de vivos ritmos de danzas folklóricas. Y el finale, «Allegro», el más trágico de todos los movimientos, nos acerca a la crisis personal que sufrió en aquella época: entre el patriotismo y el cosmopolitismo, entre el servicio a su país y sus ambiciones de éxito internacional. Por eso, las referencias a las sonoridades eslavas conviven con los mejores recursos del *mainstream* europeo.

Eva Sandoval

Musicóloga e informadora de Radio Clásica (RTVE)

Antonín Dvořák

Salmo 149, op. 79

*Zaplesejte Bohu v novém pění,
bud' mu chvála v svatých shromáždění!*

*Sione, plesej ve svém stvořiteli!
Vesel se ve svém králi, Israeli!*

*Jeho jménu chválu prozpěvujte,
bubny jej a harfou oslavujte!*

*Nebť jeho lid mil jest Hospodinu,
povýšit' on k spáse nových synů.*

*Budou plesati v své slávě svatí
a se na ložích svých radovati.*

*Jejich hrdlo slávu Bohu pěje
a meč dvojostrý se v rukou skvěje,*

*aby pomstu krutou vykonali,
národů by vzbouřeni potrestali,*

*řetězy by krále spjaly svými,
a jich mocné pouty železnými.*

*Budeť soud jim psaný k odsouzení,
svatí jeho budou oslaveni!*

Cantad al Señor un cántico nuevo,
resuene su alabanza en la asamblea de
los fieles,

que se alegre Israel por su Creador,
los hijos de Sión por su Rey.

Alabad su nombre con danzas,
cantadle con tambores y cítaras;

porque el Señor ama a su pueblo
y adorna con la victoria a los humildes.

Que los fieles festejen su gloria
y canten jubilosos en filas:

con vítores a Dios en la boca
y espadas de dos filos en las manos:

para tomar venganza de los pueblos
y aplicar el castigo a las naciones,

sujetando a los reyes con argollas,
a los nobles con esposas de hierro.

Ejecutar la sentencia dictada
es un honor para todos sus fieles.

Traducción: Biblia romana

Biografías

Jaume Santonja

Director

Jaume Santonja acaba de ser nombrado director asociado de Euskadiko Orkestra (Orquesta Sinfónica de Euskadi) y es desde 2018 director asistente de City of Birmingham Symphony Orchestra (CBSO) en Reino Unido.

Jaume ha tenido exitosos debuts con la BBC National Orchestra of Wales, Orquesta de Radio Televisión Española, Orquesta de la Comunitat Valenciana así como con la City of Birmingham Symphony Orchestra.

En 2020 fue uno de los participantes en la prestigiosa Ammodo conducting masterclass con la Royal Concertgebouw Orchestra de Amsterdam bajo la tutela del maestro Iván Fischer.

Próximos compromisos lo traerán al frente de la Orchestra Sinfonica di Milano - LaVerdi, Euskadiko Orkestra, Orquesta Sinfónica de Tenerife, Orquesta Filarmónica de Málaga, South Netherlands Philharmonic, Bilkent Symphony, CBSO, Opera North

Orchestra de Leeds, Phion-Orchestra of Gelderland, entre otras.

Jaume fue solista de percusión de la Antwerp Symphony Orchestra durante siete temporadas. Ha sido premiado en varios concursos internacionales de dirección de orquesta. Tiene un Master of Music (dirección) en el Royal Conservatory of Antwerp (Bélgica) además de un Master of Music (percusión) en el Amsterdam Conservatorium (Holanda) y es graduado superior en percusión del ESMuC (Escola Superior de Música de Catalunya, Barcelona).



© Neus Albero

Miguel Ángel García Cañamero

Director del Coro Nacional de España

Estudia piano, órgano y dirección coral en Valencia obteniendo cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, ingresa en la Academia Franz Liszt de Budapest donde cursa estudios de perfeccionamiento con G. Istvan (piano), K. János (canto), K. Éva y E. Péter (dirección coral). Será un período decisivo en su formación como director al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centro-europea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales, en Budapest.

En la Universtät für Musik und Darstellende Kunst de Viena estudia con M^a Höller (canto), E. Ortner (dirección coral), U. Lajovic, S. Pironkoff y K. Leitner (dirección orquestal), obteniendo el Diploma Magister cum Artium con matrícula de honor y dirigiendo a la Radio Symphonie Orchester Wien.

Ha ofrecido numerosos conciertos y recitales, como solista y director, en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schönberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), director asistente de la Joven Orquesta de la Generalitat Valenciana y ha dirigido agrupaciones orquestales como la Pro Arte Orchester Wien, Orquesta Clásica Santa Cecilia y European Royal Ensemble.

Ocupó la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.



© Michal Novak

Orquesta Nacional de España

Director titular y artístico

David Afkham

Director técnico OCNE

Félix Palomero

Director honorario

Josep Pons

Violines primeros

Miguel Colom (concertino)

Lina Tur Bonet (concertino)*

Joan Espina Dea (solista)

Kremena Gancheva

Kaykamdjozova (solista)

Ane Matxain Galdós

(ayuda de solista)

Georgy Vasilenko

(ayuda de solista)

Miguel Ángel Alonso Martínez

Laura Calderón López

Antonio Cárdenas Plaza

Jacek Cygan Majewska

Raquel Hernando Sanz

Ana Llorens Moreno

Pablo Martín Acevedo

Rosa María Núñez Florencio

Stefano Postinghel

M^a del Mar Rodríguez

Cartagena

Krzysztof Wisniewski

Violines segundos

Laura Salcedo Rubio (solista)

Alejandra Navarro Aguilar

(solista)

Mario Pérez Blanco

(ayuda de solista)

Jone de la Fuente Gorostiza

(ayuda de solista)

Juan Manuel Ambroa Martín

Nuria Bonet Majó

Iván David Cañete Molina

José Enguíanos López

Javier Gallego Jiménez

Rolanda Ginkute

Luminita Nenita

Alfonso Ordieres Rojo

Roberto Salerno Ríos

Elsa Sánchez Sánchez

Gala Pérez Iñesta*

Violas

Silvina Álvarez Grigolatto

(solista)

Alicia Salas Ruiz (solista)

Lorena Otero Rodrigo

(ayuda de solista)

Cristina Pozas Tarapiella

(ayuda de solista)

Carlos Barriga Blesch

Alberto Clé Esperón

Roberto Cuesta López

Paula García Morales

M^a Paz Herrero Limón

Julia Jiménez Peláez

Martí Varela Navarro

Paloma Cueto-Felgueroso

Mejías*

Olga González Cárdbaba*

Violonchelos

Miguel Jiménez Peláez (solista)

Ángel Luis Quintana Pérez

(solista)

Joaquín Fernández Díaz

(ayuda de solista)

Josep Trescolí Sanz

(ayuda de solista)

Mariana Cores Gomendio

Enrique Ferrández Rivera

Adam Hunter Rae

José M^a Mañero Medina

Javier Martínez Campos

Mireya Peñarroja Segovia

Contrabajos

Antonio García Araque (solista)

Rodrigo Moro Martín (solista)

Julio Pastor Sanchis

(ayuda de solista)

Laura Asensio López

Ramón Mascarós Villar

Pablo Múzquiz Pérez-Seoane

Luis Navidad Serrano

Guillermo Sánchez Lluch

Bárbara Veiga Martínez

Flautas

Álvaro Octavio Díaz (solista)

José Sotorres Juan (solista)

Miguel Ángel Angulo Cruz

Antonio Arias-Gago del

Molino

Juana Guillem Piqueras

Oboes

Víctor Manuel Ánchel

Estebas (solista)

Robert Silla Aguado (solista)

Ramón Puchades Marcilla

Vicente Sanchis Faus

Jose María Ferrero de la
Asunción (corno inglés)

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech
(solista)
Ángel Belda Amorós
Carlos Casadó Tarín (requinto)
Eduardo Raimundo Beltrán
(clarinete bajo)

Fagotes

Enrique Abargues Morán
(solista)
José Masiá Gómez (Solista)
Miguel Alcocer Cosín
Vicente J. Palomares Gómez
Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez
(solista)
Rodolfo Epelde Cruz (solista)
Javier Bonet Manrique (ayuda
de solista)

Eduardo Redondo Gil
(ayuda de solista)
Carlos Malonda Atienzar
José Rosell Esterelles

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-
Limón (solista)
Adán Delgado Illada (solista)
Juan Antonio Martínez
Escribano (ayuda de solista)
Vicente Martínez Andrés

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal
(solista)
Juan Carlos Matamoros
Cuenca (solista)
Enrique Ferrando Sastre
Jordi Navarro Martín
Francisco Guillén Gil
(trombón bajo)

Tuba

José Fco. Martínez Antón
(ayuda de solista)

Percusión

Rafael Gálvez Laguna
(solista)
Juanjo Guillem Piqueras
(solista)
Pascual Osa Martínez
(solista)
Joan Castelló Arándiga
(ayuda de solista)
Antonio Martín Aranda

Avisadores

Juan Rodríguez López
José Díaz López
Gerard Keusses Maistre

Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España

Rafael Rufino Valor
Víctor Sánchez Tortosa
Ricardo Gutierrez Montero
Enrique Mejías Rivero



© Michal Novak

Coro Nacional de España

Director titular y artístico

David Afkham

Director técnico OCNE

Félix Palomero

Director del CNE

Miguel Ángel García
Cañamero

Subdirector del CNE

Esteban Urzelai Eizagirre

Sopranos

Patricia González Arroyo
(jefa de cuerda de sopranos)
Delia Agúndez Calvo
Irene Badiola Dorronsoro
Francesca Calero Benítez
Rebeca Cardiel Moreno
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Paloma Friedhoff Bello
M^a Esther Garralón García-
Quismondo
M^a Isabel González González
Maria Agnieszka Grzywacz
Carmen Gurriarán Arias
Gloria Londoño Aristizábal
Ariadna Martínez Martínez
Sonia Martínez Palomino
Rosa Miranda Fernández
Catalina Moncloa Dextre
M^a de los Ángeles Pérez
Panadero
Margarita Rodríguez Martín
Ana M^a Sánchez Moreno
Rosa María de Segovia
García

Carolina del Solar Salas
Diana Kay Tiegs Meredith

Contraltos

Ángela Castañeda Aragón
(jefa de cuerda de contraltos)
Marta de Andrés Martín
Valentina Antón Nieto
M^a Dolores Bosom Nieto
Marta Caamaño Hernández
M^a José Callizo Soriano
Fátima Gálvez Hermoso de
Mendoza
Helia Martínez Ortiz
Manuela Mesa Pérez
Ainara Morant Amezaga
Begoña Navarro García
Beatriz Oleaga Ballester
Laura Ortiz Ballesteros
Adelaida Pascual Ortiz
Pilar Pujol Zabala
Rosa María Ramón
Fernández
Ana María Ramos Liso
Ana Siles Jodar
María Ana Vassalo Neves
Lourenço
Daniela Vladimirova
Lazarova

Tenores

Ariel Hernández Roque
(jefa de cuerda de tenores)
José M^a Abad Bolufer
Fernando Aguilera Martínez
Pablo Alonso Gallardo
Diego Blázquez Gómez
Santiago Calderón Ruiz

Fernando Campo Mozo
Emiliano Cano Díaz
Jesús Cantolla Bedia
Fernando Cobo Gómez
César Hualde Resano
Luis Izquierdo Alvarado
Eduardo López Ovies
Manuel Mendaña García
Helios Pardell Martí
Xabier Pascual Blanco
Daniel Adolfo Rey-Grimau
Garavaglia
Ángel Rodríguez Rivero
Federico Teja Fernández

Bajos

Gabriel Zornoza Martínez
(jefe de cuerda de bajos)
José Bernardo Álvarez de
Benito
Jaime Carrasco González
José Antonio Carril
Iruretagoyena
Eliei Carvalho Rosa
Eduardo Córcoles Gómez
Víctor Cruz García
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Federico Gallar Zamorano
Juan Pedro García Marqués
Emilio Gómez Barrios
Mario Nicolás Lizán
Sepúlveda
Pedro Llarena Carballo
Alfonso Martín González
Álvaro de Pablo González
Alesander Pérez Fernández
Manuel Quintana Aspra
Ángel Rodríguez Torres

José San Antonio Giménez
Enrique Sánchez Ramos
Francisco Javier Santiago
Heras
Manuel Antonio Torrado
González

Pianistas

Jesús Campo Ibáñez
Sergio Espejo Repiso

**Auxiliar del Coro Nacional
de España**

Francisco Gabriel Bejarano
Navajas



© Michal Novak

Próximos conciertos

Orquesta y Coro Nacionales de España

Sinfónico 21
14, 15 y 16 de mayo

Silvestre Revueltas *Homenaje a Federico García Lorca*
Aaron Copland *Primavera apalache (suite del ballet)*
Darius Milhaud *El buey sobre el tejado, op. 58*

Alondra de la Parra Directora

Satélite 20
Camerata Ulteira
18 de mayo

Einojuhani Rautavaara *Pelimannit*
Johan Svendsen (Arr: Jesús Ángel León) *Romanza*
Astor Piazzolla *5 Tango sensations*
Alberto Ginastera *Impresiones de la Puna*
Federico Jusid *Tango variations, versión para acordeón y ensemble*

Georgy Vasilenko Violín
Luminita Nenita Violín
Paula García Viola
José María Mañero Violonchelo
Laura Asensio Contrabajo
Carlos Casadó Clarinete
Sebastián Mariné Piano
Iñaki Alberdi Acordeón
Luis Aguirre Director

**Concierto
Extraordinario**
22 de mayo

Laura Vega *Brahmsiana, fanfarria*
Edward Elgard *The Severn Suite op. 87 (Orq. Dudley Bright)*
Samuel Barber *Mutations from Bach*
Amparo Edo Biol *Aragón*
Bruce Broughton *Fanfarres, Marches, Hymns and Finale for Brass*

Mark Hampson Director

Satélite 21
**Coro Nacional
de España**
25 de mayo

Música Coral Americana *Obras de Aaron Copland; Moses
George Hogan; Leonard Bernstein y George Gershwin.*

Miguel Ángel García Cañamero Director

PROTOCOLO DE SEGURIDAD

MEDIDAS DE PROTECCIÓN COVID-19



Uso obligatorio de mascarilla



Uso obligatorio del gel hidroalcohólico



Respete la distancia de seguridad



Ocupe el asiento asignado en su entrada



Adelante su entrada al concierto, las puertas se abrirán 45' antes



Aforo reducido en ascensores



Servicio de guardarropa no disponible temporalmente



Entre y salga de forma ordenada, atienda al personal de sala



No se darán programas de mano, podrán descargarse de la web del Auditorio



Servicio de cafetería no disponible temporalmente

Gracias por su colaboración



S. M. La Reina De España

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es/explora/temporada-20-21>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

Día de concierto

Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

En la sala

Fotos y grabaciones. Les rogamos silencien sus dispositivos electrónicos y que no utilicen flash en caso de realizar fotografías.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Uso obligatorio de mascarilla.

Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

Venta telefónica 902 22 49 49 / 911 93 93 21

Venta electrónica www.entradasinaem.es

Más información

Teléfono 91 337 02 30

Web <http://ocne.mcu.es>

Equipo técnico

Félix Palomero
Director técnico

Belén Pascual
Directora adjunta

Elena Martín
Gerente

Mónica Lorenzo
Coordinadora artística

Ana Albarellos
Directora de comunicación

Isabel Frontón
Coordinadora técnica del CNE

Salvador Navarro
Secretario técnico de la ONE

Rogelio Igualada
Área socioeducativa

Pura Cabeza
Producción

Gerencia
María Morcillo
Administración
Rosario Laín
Caja

M. Ángeles Guerrero
Administración
Ana García
Contratación

Montserrat Calles
Montserrat Morato
Paloma Medina
Jesús Candelas
Pilar Ruiz
Carlos Romero
Secretarías técnicas y de dirección

Begoña Álvarez
Marta Álvarez
Públicos



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

**ORQUESTA NACIONAL
Y CORO DE ESPAÑA**

